

Destinos Episodio 46
Las Empanadas ("The Turnovers")

Introducción	
Escenas del este episodio (00:28 min)	<p>(Narrador): Bienvenidos al episodio 46 de Destinos. En este episodio, nuestra historia continúa.</p> <p><i>Escena 1: Ángela habla con Roberto - (Ángela): Tenemos que tomar una decisión. Ya hay una oferta para el apartamento. (Roberto): Es qué si queremos venderlo, habrá otras ofertas. (Ángela): Ay, está bien. Esperemos.</i></p> <p><i>Escena 2: Ramón, Mercedes y Carlos ... (asistentes están moviendo don Fernando de una ambulancia y llevarlo hacia La Gavia ...) – (Mercedes): ¿Ha habido alguna novedad sobre la venta de La Gavia? (Ramón): Han aumentado la oferta. Pero quiero decirte que lo he estado pensando y ahora comprendo por qué te opones.</i></p> <p><i>Escena 3: Pancho (el padre de Raquel) y Arturo en un restaurante ... - (Pancho): No sé preocupe, Arturo. Tan pronto como María comprenda la situación cambiará, pero a su manera, ¿sabe? (Arturo): Ojalá que así sea. De veras, Pancho, la opinión de Ud. es muy importante para mí. (Pancho): No me sorprendería nada si en este mismo momento María y Raquel estuvieran platicando. (Arturo): ¿Sí?</i></p> <p><i>Escena 4: María y Raquel, en el dormitorio de hotel - (María): No debía haber invitado a Luis a venir a México. No es que no me guste to amigo Arturo. Es que ... es que tengo miedo.</i></p> <p><i>Escena 5: Narrador - (Narrador): Además, vamos a ver un parque muy conocido de la Ciudad de la México, el Bosque de Chapultepec. (vendedora pregona comestibles ...)</i></p> <p><i>Escena 6: Pancho, Raquel, Arturo, Roberto y Ángela reunido en un parque.</i></p> <p><i>Escena 7: Mercedes y don Fernando en el dormitorio de don Fernando ... (Mercedes): Papá, ¿estás despierto? (don Fernando): Sí, hija. ¿Ya llegaron? (Mercedes): Sí. Están aquí afuera. (don Fernando): ¿Y qué esperas? (Mercedes): Hazlos pasar ...</i></p>
Primero Episodio Comenzar (con créditos)	
Escenas del episodio previo (2:24 min)	<p><i>Escena 8 ... Arturo y Raquel en un restaurante: (Arturo): Quería hacerte una pregunta. (Raquel): Sí, dime. (Arturo): ¿Te gustaría hacer un viaje a Cozumel? (Raquel): ¿A Cozumel?</i></p> <p>(Narrador): En el episodio previo, Arturo le sugirió a Raquel la idea de ir a Cozumel con sus padres. Raquel quedó bien impresionada por el interés que Arturo había tomado en sus padres, pero Raquel y Arturo decidieron hablar con ellos antes de tomar una decisión. (Raquel): ... que mis padres vayan también?</p> <p><i>Escena 9 ... Mercedes, don Fernando, y el doctor en el hospital de Guadalajara: (el doctor): Ha sido un gusto. Que tengan buen viaje.</i></p> <p>(Narrador): Mientras tanto, a don Fernando lo dieron de alta y pudo regresar a</p>

	<p>casa. Pero las noticias sobre su estado de salud no eran buenas.</p> <p><i>Escena 10: Raquel, Arturo y Pedro en el restaurante:</i> (Raquel): ¿Saben algo de don Fernando? (Pedro): Pues sí, pero las noticias no son muy buenas.</p> <p>(Narrador): En Nueva York, Juan le dijo a Pati que había decidido volver a México para estar con su familia. También le dijo que finalmente entendía porque Pati se tenía que quedar en Nueva York.</p> <p><i>Escena 11:</i> (Juan): La obra te necesita más que yo. (Pati): No sabes cuánto me alegra oírte decir eso.</p> <p>(Narrador): En México, Gloria volvió a casa de Ramón y Carlos le dijo que era hora de hablar francamente de su problema. Y finalmente, los padres de Raquel llegaron a México. Pero el re=encuentro con su hija se convirtió en una confrontación entre madre e hija.</p> <p><i>Escena 12:</i> (Raquel): No tenías ningún derecho de hacer venir aquí a Luis sin preguntarme, sin avisarme siquiera. ¡Ningún derecho!</p> <p>(Narrador): Esta noche, Raquel, Arturo y Luis van a cenar de nuevo juntos.</p> <p><i>Escena 13:</i> (Raquel): Así que sólo seremos nosotros tres otra vez.</p>
<p align="center"><i>Episodio 46 Comenzar con el título: Las Empanadas ("The Turnovers")</i></p>	
<p>Ángela y Roberto en el hotel ... (4:51 min)</p>	<p>(Narrador): Está noche, Ángela y Roberto hablan de nuevo sobre la venta del apartamento en San Juan.</p> <p>(Roberto): ¿Te puedo dar mi opinión? (Ángela): Para darme tu opinión antes debes entenderme, escucharme tratar de entender mis sentimientos.</p> <p>(Roberto): Bien. Te escucho. (Ángela): Jorge es mi novio. Y yo lo quiero. ¿Por qué no puedo ayudarlo? ¿Qué hay de malo en que él quiera tener su propio teatro? Es su vocación. (Roberto): De acuerdo con lo que dices, que él debe tener su propia compañía de teatro. Ahora, ¿no crees que no lógico sería que él mismo comprara su teatro? (Ángela): Eso mismo me dijo Raquel una vez ...</p> <p>(Roberto): Entonces ella y yo estamos de acuerdo ... ¿has hablado de tus planes con Jorge? (Ángela): No ...</p> <p>(Roberto): Bueno, ¿por qué no esperas un poco más? (Ángela): Roberto, si te preocupas por mí no tienes por qué. No le voy a dar a Jorge todo mi dinero. Mira, tenemos que tomar una decisión. Ya hay una oferta para el apartamento. (Roberto): Es que si queremos venderlo, habrá otras ofertas. (Ángela): Ay, está bien. Esperemos. (Roberto): Ángela, yo sé que eres independiente ... que no necesitas la ayuda de nadie. Pero al morir papá yo le prometí que te ayudaría cuando fuera necesario. (Ángela): ¡Ay, Roberto! A veces los echo tanto de menos a papá y mamá. (Roberto): Yo también, Ángela. Yo también.</p>
<p>Narrador (7:05 min)</p>	<p>(Narrador): Al día siguiente, Arturo desayuna en la cafetería cuando aparece el padre de Raquel.</p> <p>(Arturo): Buenas días, señor Rodríguez. (Pancho): Buenos días, doctor. (Arturo): ¿Qué tal pasaron la noche? (Pancho): Pues, muy bien, muy bien, gracias. ¿Y Uds.? (Arturo): Bien. Muy bien, gracias. Qué pena que no pudieron acompañarnos a cenar ... (Pancho): Bueno, para habrá otras cenas, ¿no? ¿Y qué</p>

	<p>piensa hacer Ud. hoy? (Arturo): Quizás visitemos un museo hoy. A mí me encantan los museos. ¿No le gustaría acompañarnos? (Pancho): Creo que iría, doctor, pero yo le confieso. No soy una persona hecha para los museos. No soy una persona interesada en el arte como Ud. Desde luego, puedo apreciar algunas cosas en la vida, pero para mí, pasarlo bien es jugar a las cartas con unos amigos. ¿Qué más hace Ud. en sus ratos libres? No se puede pasar todo el tiempo libre en los museos, ¿no es así? (Arturo): No, no. La verdad es que no tengo muchos ratos libres ahora. Me paso la mayor parte del tiempo trabajando. A veces todos unos ratos libres por la tarde o por la noche. Y algunos días, no tengo ningún rato libre. (Pancho): Eso no es bueno, Arturo ... trabajar tanto. Hay que disfrutar de la vida. Gozar mientras sea uno joven y saludable. Eso se lo digo mucho a Raquel también.</p> <p>(Arturo): Si me permite, me gustaría hacerle una pregunta. (Pancho): ¿Sí? (Arturo): ¿Tiene su esposa algo en contra de mí? (Pancho): ¿Quién? ¿María? (Arturo): Sí. Anoche ... (Pancho): Mire, Arturo. Le voy a decir una cosa. María tiene su forma de ser. Es muy cabezona, ¿sabe? Si uno dice "blanco," ella dice "negro" solo para fastidiar. (Arturo): Entiendo, pero ... (Pancho): Pero Ud. quiere caerle bien, ¿no?, causarle una buena impresión porque Ud. quiere a nuestra hija, ¿no es así, Arturo? (Arturo): Precisamente. (Pancho): No sé preocupe, Arturo. Tan pronto como María comprenda la situación cambiará, pero a su manera, ¿sabe? (Arturo): Ojalá que así sea. De veras, Pancho, la opinión de Ud. es muy importante para mí. (Pancho): Ya lo creo, Arturo, ya lo creo. Mire. No me sorprendería nada si en este mismo momento María y Raquel estuvieran platicando. (Arturo): ¿Sí? (Pancho): Le digo, Arturo, que conozco muy bien a mi mujer. <i>(Pancho reír ...)</i></p>
Raquel, en su dormitorio (9:31 min)	<p><i>(golpe en la puerta)</i></p> <p>(María, <i>entra en el dormitorio</i> ...): ¡Hola! ¡Mira lo que te traje! ¡Son empanadas! Anda, tómales. Son de calabaza. (Raquel): Te acordaste. (María): ¡Por supuesto! Claro que sí. De niña siempre me les pedías. ¿Cómo puede olvidar una madre eso? (Raquel): Gracias. (María): Raquel ... he estado pensando ... no me gusta que haya disgusto entre nosotras. Mira, creo que ... que tienes razón. No debía haber invitado a Luis a venir a México. No es que no me guste tu amigo Arturo. Es que ... es que tengo miedo. Raquel, tu papá y yo somos viejos. No tenemos a nadie. ¡Y yo no quiero que te vayas que te vayas a la Argentina! (Raquel): Pero, mamá. ¿Por qué crees que me voy a la Argentina? ¿Por qué me gusta Arturo? (María): Sí. Lo noté en tu voz el día que me hablaste por teléfono. (Raquel): Sí, quiero mucho Arturo, pero él y yo todavía tenemos muchas cosas de que hablar. Y pues, yo no puedo abandonarte. tan fácilmente a ti y a papá. En Los Ángeles tengo mi casa ... mi carrera. Allí está toda mi vida.</p> <p>(María): ¿Y Luis? (Raquel): Ah, sí, ... Luis. Mamá, trata de comprender esto. Luis es ... parte de mi pasado. Es un recuerdo. Pero uno no puede volver al pasado. Yo he cambiado mucho desde esos días en la universidad y Luis parece seguir siendo el mismo. (María): Sí. Tienes razón. Tú ya eres una mujer y piensas como una adulta. ¿Me perdonas? (Raquel): Sí. Sí, porque eres mi madre, y te quiero mucho. <i>(ellas abrazan ...)</i></p> <p>(Raquel): Pero me tienes que prometer algo. (María): ¿Qué? (Raquel): Todavía</p>

	<p>no sé lo que va a pasar con Arturo, pero ... lo quiero mucho. Es mi amigo, y tienes que cambiar con él. (María): Te lo prometo. Pero antes te voy a hacer una pregunta. (Raquel): ¿Sí? (María): Bueno, ya que eres una adulta y que piensas como una mujer ... ¿por qué no llamas a los del servicio de cuarto y ...?</p> <p><i>(La conversación continúa en segundo plano mientras la música suena ...)</i></p> <p><i>(risas ...)</i></p> <p><i>(Raquel coge el teléfono y empieza a marcar – probablemente a del servicio de cuarto para café ...)</i></p>
<p>Raquel, María, Ángela, Roberto, Arturo y Pancho en el vestíbulo del hotel ... (13:16 min)</p>	<p>(Narrador): Después de tomar un café, Raquel y su madre bajan a la recepción del hotel para encontrarse con Arturo y el padre de Raquel. (el recepcionista): Buenos días. Aquí hay un mensaje para Ud. (Raquel): Gracias.</p> <p>(el mensaje es de Luis): Querida Raquel, A pesar de los años transcurridos, todavía te quiero. Pensé darte una sorpresa ... pero el sorprendido fui yo, al encontrarte con Arturo. Yo creo que lo mejor es que me vaya. Cuando leas esto, ya estaré camino a Los Ángeles. Te dejo mi teléfono y dirección pos si acaso me quieres llamar algún día. Discúlpeme con tus padres por no despedirme de ellos. Un abrazo de ... Luis.</p> <p>(María): ¿Qué pasó? (Raquel): Nada, mamá. Te lo contaré más tarde.</p> <p>(Ángela): Buenos días. (Todos): Buenos días. (Ángela): Raquel, ¿a qué hora salimos para la hacienda? (Raquel): Después de comer, ¿por qué? (Ángela): Es que Roberto y yo tenemos que hacer unas cosas. (Raquel): Ah, no hay problema. Nos encontramos aquí al mediodía. (Roberto): De acuerdo. Bueno, vamos. Hasta luego. (Todos): ¡Hasta luego!</p> <p>(Pancho): Raquel, yo le decía a Arturo que me gustaría mucho dar una vuelta. ¿Les parece? (Raquel): A mí me parece fantástico. (Arturo): Sí, claro. (Raquel): ¿Vamos a Chapultepec? (Pancho): Vamos. (María): ¡Raquel! No me has dado ninguna oportunidad de platicar con este amigo tan simpático. (Arturo): Vamos. (Raquel): Sí. (María): Tú hablas con tu padre, ¿no? Mientras Arturo y yo podemos ir platicando.</p>
<p>el narrador, que se discute el Bosque de Chapultepec (15:00 min)</p>	<p>(Narrador): Como el Parque Central de Nueva York, como el Rosedal de Buenos Aires el Bosque de Chapultepec de la Ciudad de México es una isla verde en un mar de edificios altos. El Bosque de Chapultepec ofrece una gran variedad de atracciones. Aquí se encuentra el Monumento a los Niños Héroes, unos muchachos que se sacrificaron por el honor de México.</p> <p>(Narrador): En Chapultepec, se puede dar un paseo y gozar del ambiente.</p> <p><i>(vendedora pregona comestibles ...)</i></p> <p><i>(Arturo, María, Pancho y Raquel, entran en el parque ...)</i></p> <p>(Narrador): También se puede visitar museos, como el Museo de Arte Moderno, donde hay obras de Tamayo, Kahlo, y otras artistas. En fin, hay de todo es Chapultepec. Es un lugar ideal para pasar una tarde con los amigos.</p>
<p>Arturo, Raquel, María y Pancho en Chapultepec</p>	<p>(María): Tu amigo es muy simpático, Arturo, ¿por qué no viene con nosotros a la Guadalajara? (Arturo): Pues, no sé si Uds. ... (María): Yo no veo ningún inconveniente. ¿Y tú, Pancho? (Pancho): No. Ninguno. (María): Entonces está</p>

(16:28 min)	decidido. Arturo vendrá con nosotros a Guadalajara. Raquel, toma el brazo de Arturo porque ahora yo quiero caminar con tu papá.
don Fernando, llegando a La Gavia ... y en su dormitorio ... (17:07 min)	(don Fernando, <i>en su dormitorio, con sus hijos y Lupe ...</i>): Gracias, hijos. Ya me siento un poco mejor. (Mercedes): Y te pondrás mucho mejor. Ya verás. (don Fernando): Bueno, pero ¿cuándo podré ver a mis nuevos nietos? (Pedro): Está misma tarde vendrán. (Ramón): Ahora debías descansar para estar bien cuando llegan. (don Fernando): Sí, gracias, hijos. Sí, quisiera descansar.
Pedro y Mercedes (18:31 min)	(Narrador): Mientras don Fernando descansa su familia habla del futuro de La Gavia. (Mercedes): Ramón, ¿ha habido alguna novedad sobre la venta de La Gavia? (Ramón): Han aumentado la oferta. Pero quiero decirte que lo he estado pensando y ahora comprendo por qué te opones. (Carlos): Ramón, Mercedes ... estoy apenado por lo que ha sucedido. Yo tampoco quiero que se venda La Gavia. Deberíamos hablar. (Ramón): Pero debemos esperar, ¿no crees?, a que podamos reunirnos más tranquilos ... No te preocupes, Carlos. Ya encontraremos una solución. (Mercedes): Pues yo también lo he estado pensando, Ramón, y tengo una idea. Pero no creo que ahora sea el momento más oportuno para hablar. Más tarde les hablaré de mi idea.
Pedro, acogedor Roberto, Ángela, Arturo y Raquel a La Gavia (19:36 min)	(Raquel, <i>a los hijos de don Fernando ...</i>): Buenos días. (Todos): Buenos días. (Raquel): La familia Castillo. Ellos son Ángela y Roberto, y el doctor Arturo Iglesias. (Juan): Bienvenidos a La Gavia. (Todos): Gracias. (Pedro): Perdóname. Si me permiten, creo que tenemos mucho tiempo para platicar luego. Fernando nos está esperando. (Mercedes): Con permiso ... Yo lo voy a avisar. (Mercedes, <i>en el dormitorio de don Fernando ...</i>): Papá, ¿estás despierto? (don Fernando): Sí, hija. ¿Ya llegaron? (Mercedes): Sí. Están aquí afuera. (don Fernando): ¿Y qué esperas? ¡Hazlos pasar!
<i>Episodio Revisión ("Review") y Preguntas</i>	
Revisión del episodio (21:23 min)	(Raquel, <i>habla con la audiencia ...</i>): Bueno ... parece que nuestra historia está por terminar. ¡Y qué historia ha sido! ¿no? ... sobre todo lo que ha pasado hoy. Esta mañana, mi mamá vino a verme. <i>La pregunta:</i> Me había comprado algo especial para comer algo que me gustaba de niña. ¿Recuerdan? (<i>María</i>): ¡Son empanadas! Anda, tómales. Son de calabaza. (Raquel): Te acordaste. (María): ¡Por supuesto! Claro que sí. <i>La respuesta:</i> (Raquel): Mi mamá me había comprado unas empanadas. (Raquel): Posiblemente no les parezca que tenga importancia, pero mi mamá usaba las empanadas como excusa para entrar en una conversación sería conmigo. Es esa conversación ella me explicó por qué había invitado Luis a México. ¿Recuerdan su razón? <i>La pregunta:</i> ¿ Por qué había invitado mi mamá a Luis a México?

	<p>a. Creía que me gustaría verlo de nuevo.</p> <p>b. Tenía miedo de mis relaciones con Arturo.</p> <p><i>La respuesta: (Raquel): Mi mamá me dijo que: b) tenía miedo de mis relaciones con Arturo.</i></p> <p><i>(María): Es que tengo miedo. (Raquel): Pero, mamá. (Raquel): ¿Por qué crees que me voy a la Argentina? ¿Por qué me gusta Arturo? (María): Sí. Una madre sienta estás cosas.</i></p> <p>(Raquel): Ese momento fue muy difícil para mi mamá. Ella no es una persona que pueda expresar sus sentimientos fácilmente. La verdad es que yo no me podría ir a vivir a la Argentina. No sé cuándo Arturo y yo vamos a hablar de estas cosas. Bueno.</p> <p>(Raquel): Después, mi mamá y yo bajamos para buscar a mi papá y a Arturo. En la recepción, me dijeron que alguien me había dejado un mensaje.</p> <p><i>La pregunta: ¿Recuerdan de quién era?</i></p> <p><i>La respuesta: (Raquel): El mensaje era de Luis.</i></p> <p>(Raquel): Luis había decidido regresar a Los Ángeles. En su nota me decía que había sido una sorpresa para él encontrarme mí con Arturo en el hotel.</p> <p><i>(el mensaje es de Luis): Pensé darte una sorpresa ... pero el sorprendido fui yo, al encontrarte con Arturo.</i></p> <p>(Raquel): Pobre Luis. Sé que la decisión no fue fácil para él pero la verdad es que así es mejor. Yo no sabía cómo decirle que tenía razón que estoy enamorada de Arturo. Bueno, ya lo he dicho. Estoy enamorada de Arturo.</p> <p><i>(imagenes de Raquel y Arturo en varias escenas ... reír y divertirse juntos ...)</i></p> <p><i>(Raquel, de un episodio previo ...): ¿... que irías a Puerto Rico?</i></p> <p><i>(Raquel y Arturo ... risas ... y besos ...)</i></p> <p>(Raquel): Sí, puedo decir ahora que, aunque ha pasado poco tiempo estoy enamorado con Arturo. Menos mal que mi mamá ha cambiado de actitud hacía Arturo, ¿no?</p> <p><i>(María): Arturo, ¿por qué no viene con nosotros a la Guadalajara?</i></p> <p><i>(Arturo): Pues, no sé si Uds. ... (María): Yo no veo ningún inconveniente. ¿Y tú, Pancho? (Pancho): No. Ninguno. (María): Entonces está decidido. Arturo vendrá con nosotros a Guadalajara.</i></p> <p>(Raquel): Bueno. Hay tiempo para mí y para Arturo en el futuro. Lo importante ahora es el encuentro de don Fernando y sus nietos. Debo ir a ver lo que está pasando.</p>
LA ESCENA FINAL	
La escena final (25:57 min)	<i>(... en el dormitorio de don Fernando ... entran Ángela, Roberto y Arturo ...)</i>
EL FIN DE EPISODIO	